

PORSCHE

TIMES

03
15





Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Porsche Enthusiasten,

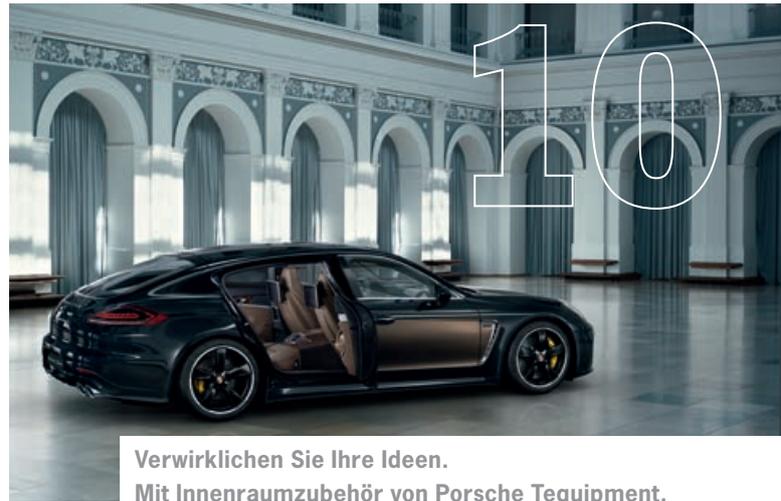
in diesem Jahr präsentierte Porsche auf der 66. IAA in Frankfurt die Neuinterpretation einer Legende, die seit Generationen die Maßstäbe für Sportwagen definiert: den neue 911 Carrera. Auf den Seiten 4 bis 7 lesen Sie, wie es Porsche wieder einmal gelungen ist, Tradition und Innovation auf perfekte Weise miteinander zu verbinden und somit die Zukunft des Sportwagenbaus erneut zu revolutionieren. Passend zu den Porsche Modellneuheiten finden Sie ab Seite 12 eine Übersicht über die Modellhistorie des Porsche 911, in der Sie erfahren, wie der Vorzeigesportwagen aus Zuffenhausen zur Ikone wurde.

Wenn Sie aus Ihrem Porsche ein unverwechselbares Unikat machen möchten, haben wir auf Seite 10 genau das Richtige für Sie: exklusives Innenraumzubehör von Porsche Tequipment. Mit den hochwertigen Zubehörprodukten haben Sie die Möglichkeit, das Interieur Ihres Sportwagens nach Ihren Wünschen zu gestalten und Ihre persönlichen Ideen zu verwirklichen. Damit Sie auch bei kühleren Temperaturen dynamische Performance und unverwechselbaren Fahrspaß mit Ihrem Porsche genießen können, empfehlen wir Ihnen einen Boxenstopp bei uns im Porsche Zentrum. Denn vor Ort bereiten wir Ihren Hochleistungsportler optimal auf die Anforderungen des bevorstehenden Winters vor.

Mein Team und ich wünschen Ihnen viel Spaß mit unserer aktuellen Ausgabe der Porsche Times und freuen uns, Sie bald wieder bei uns im Porsche Zentrum Ingolstadt begrüßen zu dürfen.

Mit besten Grüßen

Reiner Wittmann
Geschäftsführer Porsche Zentrum Ingolstadt



Verwirklichen Sie Ihre Ideen.
Mit Innenraumzubehör von Porsche Tequipment.



Mehr Ideen pro PS.
Der neue 911 Carrera.





**Wie ein Sportwagen zur Ikone wurde.
Die Modellhistorie des Porsche 911.**



**Bestens gerüstet für die kalte Jahreszeit.
Unsere Boxenstopp-Termine im Herbst.**

**Tradition. Zukunft.
Der neue 911 Carrera.**

PORSCHE AKTUELL

- 04 Der neue 911 Carrera.**
Tradition. Zukunft.
- 06 Die Highlights des neuen 911.**
Überzeugende Argumente.
- 10 Innere Werte, die überzeugen.**
Innenraumzubehör von Porsche Tequipment.

PORSCHE CHRONIK

- 08 Immer schon ein Klassiker: perfekter Service.**
Die Porsche Classic Card.
- 12 Die Modellhistorie des Porsche 911.**
Evolution einer Sportwagenikone.

PORSCHE ONLINE

- 09 Orte der Faszination.**
Teilen Sie Ihre Leidenschaft: auf Porscheplatz.

PORSCHE IM ZENTRUM

- 14 Sicher in die kalte Jahreszeit.**
Unsere Boxenstopp-Termine im Herbst.

Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Ingolstadt, H.u.W. Sportwagen GmbH, Manchinger Straße 106, 85053 Ingolstadt, Tel.: +49 841 993689-0, Fax: +49 841 993689-93, E-Mail: info@porsche-ingolstadt.de, www.porsche-ingolstadt.de; Auflage: 889 Stück.
Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Ingolstadt, H.u.W. Sportwagen GmbH, Manchinger Straße 106, 85053 Ingolstadt. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

Porsche Modelle (ohne Plug-in-Hybrid-Modelle) · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):
kombiniert 12,7–6,1; CO₂-Emissionen: 296–159 g/km;
Plug-in-Hybrid-Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4–3,0;
CO₂-Emissionen: 79–70 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8–12,7 kWh/100 km

TRADITION. ZUKUNFT.

DER NEUE 911 CARRERA.



Wieder einmal geht es um alles. Darum, einen Sportwagen zu bauen, der anders ist – anders als erwartet. Darum, all die Rennsiegé, Träume und tausende von Ideen im Herzen zu bewahren – und den Blick nach vorn zu richten. Um einen Sportwagen zu bauen, der so schön ist wie am ersten Tag. Und dabei mehr kann, mehr leistet und weniger verbraucht als je zuvor. Das ist Porsche Tradition. Dafür geben unsere Ingenieure alles. Für den besten 911 aller Zeiten: den neuen 911.

Bei Porsche gibt es keine Konventionen oder Denkverbote. Was allein zählt, ist die Frage: Wie können wir den Sportwagen der Zukunft gestalten? Der neue 911 beantwortet diese Frage mit einem Quantensprung bei der Performance. Neu entwickelte Biturbo-Motoren verbinden hohes Drehvermögen mit dem legendären Klang eines 6-Zylinder-Boxermotors – bei deutlich gesenktem Verbrauch.

Die Formensprache und Linienführung der neuesten Modellgeneration führen die Tradition des 911 fort und skizzieren gleichzeitig die Zukunft des 911. Auch die umfangreiche Ausstattung verdeutlicht, welches Ziel bei der Entwicklung zugrunde lag: der Gegenwart immer eine Fahrzeuglänge voraus zu sein – mit serienmäßigen Effizienz- und Assistenzsystemen sowie innovativem Infotainment.

Der neue 911 zeigt unmissverständlich: Um mehr PS allein ging es bei Porsche noch nie. Sondern um mehr Ideen pro PS. Um Motoren, die effizienter sind, nicht größer. Um ein Design, das Prinzipien folgt, nicht der Mode.

Wie viele innovative Ideen und traditionelle Werte sonst noch im neuen Porsche 911 stecken, erfahren Sie auf den nächsten Seiten. Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Entdecken.



ÜBERZEUGENDE ARGUMENTE. DIE HIGHLIGHTS DES NEUEN 911.

Entspannung: täglich

Das auf Wunsch für alle Modelle erhältliche Liftsystem hebt den 911 an der Fahrzeugfront um ca. 40 mm an – bis zu einer Geschwindigkeit von ca. 35 km/h. So sorgt das neue System dafür, dass Bordsteine, Rampen und Garageneinfahrten keine sportliche Herausforderung mehr darstellen.



Design: geschärft

Die Porsche Designer haben den neuen 911 noch präziser gezeichnet: mit einem neuen Lichtdesign, das mit 4-Punkt-LED-Tagfahrlicht, dreidimensionalen Heckleuchten und 4-Punkt-Bremsleuchten zukunftsweisende Akzente setzt. Und einem markanten Front- und Heckdesign, das die Sportlichkeit des neuen 911 klar erkennen lässt.



Leistung und Effizienz: gesteigert

Neu entwickelte Biturbo-Motoren sorgen für mehr Leistung, deutlich mehr Drehmoment, hohes Drehvermögen – und weniger Verbrauch. Mit 6 Zylindern, 3,0 Liter Hubraum und in zwei Motorisierungsvarianten: mit 272 kW (370 PS) im 911 Carrera und mit 309 kW (420 PS) im 911 Carrera S.



Fahrdynamik: enorm

Die auf Wunsch für den 911 Carrera S erhältliche Hinterachslenkung steigert Performance und Alltagstauglichkeit gleichermaßen. Das Ergebnis: ein besonders leichtes Handling – bei deutlich gesteigerter Fahrstabilität.





Sport: rundstreckentauglich

Der vom 918 Spyder abgeleitete Mode-Schalter am Lenkrad sorgt für ein Fahrgefühl wie im Cockpit eines Rennwagens. Ohne die Hand vom Lenkrad zu nehmen, können Sie zwischen vier Einstellungen wählen: Normal, SPORT, SPORT PLUS sowie dem Individual Modus, mit dem Sie das Fahrzeug noch individueller auf Ihren Fahrstil abstimmen können.



Sicherheit: verstärkt

Die Dimensionierung der Bremsanlage wurde in den neuen 911 Modellen der gesteigerten Leistung angepasst. Der optionale Spurwechselassistent überwacht zudem mittels Radarsensoren den Bereich hinter dem Fahrzeug und den toten Winkel – für mehr Fahrspaß mit mehr Sicherheit.



Connect Plus: weltverbunden

Immer an Bord: das Connect Plus Modul, über das Sie Ihr Smartphone optimal mit Ihrem Porsche verbinden können. Erleben Sie innovatives Infotainment mit Online-Navigation, Apple CarPlay®, Telefonmodul und zukunftsweisenden Connect Apps.



Sound: mehr 911

Die neue Sportabgasanlage mit mittigen Endrohren erzählt von der Heimat des 911: der Rundstrecke. Zwei Katalysatoren und ein Endschalldämpfer münden in zwei mittig angeordneten Endrohren. Für beeindruckende Resonanz, intensiven Sportwagen-sound – und Gänsehaut auf Knopfdruck.

Immer schon ein Klassiker: perfekter Service.

Die Porsche Classic Card.

Viele Kurven und Kilometer hat Ihr Klassiker aus dem Hause Porsche bereits gemeistert – und Ihnen dabei jede Menge einzigartiger Fahrmomente beschert. Dass Sie auch in Zukunft Porsche typische Performance und unvergleichlichen Fahrspaß hinter dem Steuer Ihres Schmuckstücks genießen können, dafür sorgt unser kompetentes Service-Team mit hoher Klassik-Expertise. Und die Porsche Classic Card*, mit der Sie von zahlreichen exklusiven Vorteilen profitieren.

Genau wie unser Classic Service sind auch alle Leistungen der Porsche Classic Card speziell auf die Anforderungen und Bedürfnisse von klassischen Porsche Modellen zugeschnitten. So gilt für Besitzer der Classic Card bei der Werkstattrechnung das Motto „Je älter, desto lukrativer“: Denn in Abhängigkeit vom Fahrzeugalter steigt der Preisvorteil jährlich um 1 Prozent – auf bis zu maximal

20 Prozent**. Entscheidend ist dabei das Jahr der Erstzulassung. Ein weiterer Vorteil ist die inkludierte Mobilitätsgarantie Porsche Classic Assistance, die im Falle einer Panne, eines Unfalls oder Diebstahls schnelle und umfassende Unterstützung garantiert – europaweit und zu jeder Zeit. Sie erhalten die Porsche Classic Card für alle Fahrzeuge Boxster

(Typ 986), 911 (Typ 996) und älter. GT-, Cup- und Rennfahrzeuge sowie Supersportwagen sind von den Zusatzleistungen der Porsche Classic Card ausgeschlossen. Wir beraten Sie gerne persönlich zu allen weiteren Details rund um den individuellen Leistungsumfang bei Ihrem nächsten Besuch in unserem Porsche Zentrum.



DIE VORTEILE DER PORSCHE CLASSIC CARD AUF EINEN BLICK:

Das Leistungsspektrum der Porsche Classic Assistance umfasst viele weitere Dienstleistungen, wie beispielsweise Fahrzeugschlüssel Service, Rücktransport im Krankheitsfall und Ersatzteilversorgung im Ausland.

Bei einem Halterwechsel oder Verkauf Ihres Fahrzeugs kann die Porsche Classic Card für die Restlaufzeit einfach auf den neuen Fahrzeugbesitzer übertragen werden.



Sie erhalten bis zu 20 Prozent Preisvorteil auf Ihre Werkstattrechnung für die bei uns durchgeführten Wartungs- und Reparaturarbeiten*.

Porsche Classic Assistance bietet Ihnen eine umfangreiche Pannen- und Unfallhilfe: Bergung bzw. Abschleppen des Fahrzeugs sowie kostenfreie Bereitstellung eines Ersatzfahrzeugs für bis zu fünf Tage.

*Sie erhalten die Porsche Classic Card nach einer Wartung oder dem bestandenen 33-Punkte Check bei uns im Porsche Zentrum.

** Ausgenommen: Fahrzeug-Checks, Aktionsangebote (z. B. Boxenstopp), Festpreisangebote, Dynamic Repair, Car Cosmetic, Race-Check, Nachrüstung, Reifen, Aggregatereparatur, Karosserie- und Lackierarbeiten, Tequipment Artikel und Produkte von Porsche Driver's Selection. Die Porsche Classic Card ist eine Leistung der Porsche Deutschland GmbH und gilt bei allen teilnehmenden Porsche Partnern. Nachlässe sind unverbindliche Empfehlungen der Porsche Deutschland GmbH.

ORT DER FASZINATION.

TEILEN SIE IHRE LEIDENSCHAFT: AUF PORSCHEPLATZ.



Seit drei Jahren ist Porscheplatz der Ort, an dem wir unsere Leidenschaft teilen. Mit viel Liebe zum Detail geben wir Ihnen hier exklusive Einblicke in die Porsche Welt und nehmen Sie mit hinter die Kulissen. Nun macht sich Porscheplatz auf den Weg in Richtung Zukunft: im neuen Stream „Porsche Live“ auf www.porsche.de.

Entdecken Sie unter www.porsche.de/wir-berichten-weiter die Höhepunkte aus drei Jahren Porscheplatz.



Ob in Le Mans, beim Porsche Sports Cup oder beim exklusiven Shooting für das Curves Magazin: Immer waren wir dabei – an Orten, an denen Porsche Geschichte schreibt. Und wo vor spektakulären Kulissen Sportwagen ihr wahres Potential entfalten.



Ab sofort finden Sie Porscheplatz in unserem neuen Stream „Porsche Live“ auf www.porsche.de. Blicken Sie mit uns hinter die Kulissen der Porsche Welt – und entdecken Sie neue, einzigartige Facetten der Faszination Sportwagen. Werden Sie ein Teil von uns. Die Faszination Porsche wartet. Worauf warten Sie?



Seine Leidenschaft teilen – und dadurch Teil einer Gemeinschaft werden: Das ist es, worum es bei Porscheplatz geht. Tauchen Sie ein in die spannende Porsche Welt – und teilen Sie die Beiträge, die Ihnen am besten gefallen, auf Facebook, Twitter, Pinterest und weiteren sozialen Medien.



Innenraumzubehör von Porsche Tequipment.

Innere Werte, die

Umgeben von erlesenen Materialien und höchster Exklusivität lässt sich die Faszination Porsche auch im Innern Ihres Fahrzeugs mit allen Sinnen genießen.



Pedalerie und Fußstütze Aluminium

Pedalerie und Fußstütze aus robustem Voll-Aluminium. Sandgestrahlt, eloxiert und nano-beschichtet. Erhältlich für die meisten Panamera Modelle.

WAP 970 044 700 00
EUR 434,35*



Universelle Audio-Schnittstelle (AUX, USB z.B. für iPod®)

Umfasst zwei Anschlussmöglichkeiten im Ablagefach der vorderen Mittelarmlehne: USB-Anschluss zum Anschluss und Laden diverser iPod® und iPhone® Modelle sowie zum Anschluss von USB-Memory-Sticks mit MP3-Musik und MP3-Playern. Inklusive Bedienung über das PCM, das optionale Multifunktionslenkrad oder die optionale Sprachbedienung. AUX-Schnittstelle zum Anschluss einer externen Audio-Quelle, wobei die Bedienung direkt am angeschlossenen Endgerät erfolgt. Erhältlich nur für Porsche Panamera Modelle mit PCM.

WAP 970 044 901 34
Komplettpreis inkl. Einbau EUR 567,20*

überzeugen.



Die exzellente Verarbeitung der Innenausstattung, der perfekte Klang der Soundanlage und der Komfort der formvollendeten Sitze – das alles trägt zum unvergleichlichen Porsche Erlebnis bei, das weit mehr als ein unverwechselbares Exterieur umfasst. Denn auch das Interieur eines Porsche weckt Emotionen beim Fahrer, wenn er vorne links Platz nimmt – noch bevor der Motor gestartet wird. Mit dem exklusiven Innenraumzubehör von Porsche Tequipment haben Sie die Möglichkeit, das Interieur Ihres Sportwagens nach Ihren individuellen Wünschen zu gestalten. So wird das Innere Ihres Porsche zu einem Ort, an dem Sie Ihre Ideen verwirklichen können – und sich zu Hause fühlen.



Türeinsteigsblenden Aluminium, gebürstet, beleuchtet

Zwei Türeinsteigsblenden aus gebürstetem Aluminium mit weiß beleuchtetem Modellschriftzug. Erhältlich für alle Macan Modelle.

**WAP 95B 044 801 10 | 95B 044 801 11 |
95B 044 801 12
EUR 583,10***



Allwetter-Fußmatten

Verrutschsicher und wasserundurchlässig. Satz, vierteilig, in Interieurfarbe schwarz, luxurbeige und achatgrau in ansprechendem Design mit Fahrzeugsilhouette und weißem „PORSCHE“ Inlay. Mit hochgezogenem, umlaufendem Rand. Erhältlich für alle Cayenne Modelle mit und ohne 4-Zonen-Klimaautomatik.

**WAP 958 044 801 51 | 958 044 801 53
EUR 119,-***

Die Modellhistorie

Evolution einer Sportwagenikone.

Seit ihrer Präsentation auf der IAA in Frankfurt im Jahr 1963 hat die Sportwagenikone Porsche 911 so viele Automobilliebhaber weltweit in ihren Bann gezogen wie wohl kein anderes Fahrzeug auf der Welt.

Das Geheimnis dieses Erfolgs? Ist die Kunst, sich stets weiterzuentwickeln und neue Maßstäbe für den Sportwagenbau zu setzen. Lesen Sie selbst, wie der Porsche 911 sich von Modellgeneration zu Modellgeneration immer wieder neu erfunden hat – und dennoch stets unverwechselbar er selbst geblieben ist.



1963

Geburt einer Ikone.

Der Ur 911 startet 1963 auf der Frankfurter IAA als Typ 901. Doch ein anderer Automobilhersteller legt patentrechtlichen Einspruch gegen die Ziffernfolge ein. So kommt der 911 bei der Markteinführung 1964 zu seinem legendären Namen.

1973

Die zweite Generation.

Die Evolution geht weiter: Das G-Modell überzeugt durch markantes Design, gesteigerte Leistung und erhöhten Insassenschutz. 1974 präsentiert Porsche den ersten serienmäßigen 911 Turbo. Und 1982 erweitert das erste Cabriolet die 911 Modellpalette.

1988

Die klassische Moderne.

1988 bringt Porsche den zu 85 Prozent überarbeiteten 911 Carrera 4 mit ABS, Servolenkung und einer Leistung von 250 PS auf den Markt. Die größte Innovation ist die „4“, denn mit den neuen Modellen geht der Allradantrieb in Serie – ein gelungener Transfer von der Rennstrecke auf die Straße.

1993

911 Prozent Mythos.

Die von 1993 bis 1998 gebaute Version ist der letzte 911 mit luftgekühltem Boxermotor. Der 911, intern 993 genannt, gilt von Beginn an als besonders ausgereift und zuverlässig – und agil, denn als erster 911 erhält er ein neu konstruiertes Aluminiumfahrwerk.

des Porsche 911.



2015

Tradition. Zukunft.

Die neuen 911 Carrera Modelle überzeugen dank Turboaufladung mit gesteigerter Leistung und gesteigertem Fahrspaß – bei abermals gesenktem Verbrauch.

Die Serienausstattung wurde mit Connect Plus, einer verstärkten Bremsanlage, SPORT Taste und vielen weiteren Highlights deutlich erweitert. Das traditionelle Design präsentiert sich in noch präziserer Gestaltung – und skizziert mit sportlichen Linien und neuem Lichtdesign die Zukunft des 911.

1997

Aus Evolution wird Revolution.

Moderne Scheinwerfer mit integrierten Blinkleuchten, ein futuristisches Interieur, ein wassergekühlter Boxermotor: Der Typ 996 ist nicht nur dank seiner 300 PS ein ganz neuer 911 – und bietet seinen Passagieren so viel Komfort wie nie zuvor.

2004

Identität neu definiert.

2004 präsentiert Porsche den 911 Carrera und 911 Carrera S der Typenreihe 997. Das Design ist traditionell, die Technik aber höchst zukunftsweisend. Ab 2008 sorgen Benzindirekteinspritzung (DFI) und Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK) für noch mehr Effizienz.

2011

Die siebte Generation.

2011 rollt der erste 911 Carrera der Typenreihe 991 vom Band. Im Jubiläumjahr 2013 erscheinen neben einem Sondermodell die bislang leistungsstärksten Vertreter der Modellreihe: der Porsche 911 Turbo und 911 Turbo S mit 383 kW (520 PS) bzw. 412 kW (560 PS).

Sicher in die kalte Jahreszeit.

Unsere Boxenstopp-Termine im Herbst.



Porsche Modelle (ohne Plug-in-Hybrid-Modelle) · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):
kombiniert 12,7–6,1; CO₂-Emissionen: 296–159 g/km;
Porsche Plug-in-Hybrid-Modelle · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,4–3,0;
CO₂-Emissionen: 79–70 g/km; Stromverbrauch: kombiniert 20,8–12,7 kWh/100 km

Auch wenn die Tage jetzt zunehmend kürzer werden und sich der Sommer dem Ende nähert, bedeutet das nicht, dass Sie auf Fahrspaß in Ihrem Porsche verzichten müssen. Denn mit der optimalen Vorbereitung können Sie auch bei kalten Temperaturen das einzigartige Porsche Fahrgefühl hinter dem Steuer Ihres Wintersportlers erleben.

Für maximale Sicherheit und Performance im Winter empfehlen wir Ihnen deshalb einen Boxenstopp bei uns im Porsche Zentrum. Vor Ort machen wir Ihren Porsche rechtzeitig fit für die kalte Jahreszeit und sorgen dafür, dass Sie sich auch bei schwierigen Straßenverhältnissen keine Gedanken machen müssen.

Spätestens im Oktober ist es auch an der Zeit für einen Reifenwechsel. Denn bereits ab einer Außentemperatur von sieben Grad Celsius empfiehlt sich der Wechsel auf Winterreifen, die mit ihrer entsprechenden Gummimischung für die nötige Haftung und

optimale Traktion sorgen. Gerne vereinbaren wir deswegen schon frühzeitig mit Ihnen einen Termin für die Montage Ihrer Winterräder. Die Sommerräder können Sie bei Bedarf einfach bei uns im Porsche Zentrum einlagern.

Sie benötigen neue Winterreifen oder Winterkompleträder? In Ihrem Porsche Zentrum beraten wir Sie gerne umfassend zu unseren aktuellen Angeboten aus dem Tequipment Zubehörprogramm.

So können Sie auch bei Nässe, Eis und Schnee mit Sicherheit Porsche typische Performance erleben.

Ihre Ansprechpartner

Bei Fragen steht Ihnen unser Serviceteam telefonisch unter +49 841 993689-97 oder per E-Mail an info@porsche-ingolstadt.de gerne zur Verfügung.



Boxenstopp-Termine

- 30.10.2015
- 13.11.2015



Räderwechsel

Räderwechsel inkl. Einlagerung pro Saison (gilt nicht für Zentralverschluss; exklusive Fahrzeugreinigung)

EUR 150,-*

* Inkl. MwSt.



**Der einzige Sportwagen,
der sich mit einem 911 messen kann:**

Der neue 911.



PORSCHE

Porsche Zentrum Ingolstadt

H.u.W. Sportwagen GmbH
Manchinger Straße 106
85053 Ingolstadt
Tel.: +49 841 993689-0
Fax: +49 841 993689-93
E-Mail: info@porsche-ingolstadt.de
www.porsche-ingolstadt.de